

Versión Pública

Versión pública elaborada de acuerdo a lo establecido en el artículo 30 de la LAIP “En caso que el ente obligado deba publicar documentos que en su versión original información reservada o confidencial, deberá preparar una versión que elimine los elementos clasificados con marca que impidan su lectura, haciendo constar en nota una razón que exprese la supresión efectuada”. Algunos documentos entregados por trámite de información y realizados por esta institución contienen datos personales como Número de Documento Único de Identidad (DUI) y Número de Identificación Tributaria (NIT) que de acuerdo al artículo 24 de la LAIP son considerados información confidencial.



CONTRATO DE SUMINISTRO DE SERVICIO,
CÓDIGO: CLG/005/LG/0201/0007/2016
"SUMINISTRO DEL SERVICIO DE ARRENDAMIENTO
DE EQUIPOS DE RADIO COMUNICACIÓN"

LIBRE GESTIÓN
LG/0201/0007/2016
RESOLUCIÓN DE ADJUDICACIÓN
RA/LG/(SC)(S)/001/2016/PR

NOSOTROS, por una parte, **MARCOS ENRIQUE RODRÍGUEZ GONZÁLEZ**, de sesenta y dos años de edad, [REDACTED] del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], portador de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED], y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED], actuando en nombre y representación de la Presidencia de la República, en mi calidad de **Primer Designado de la Secretaría de Participación Ciudadana, Transparencia y Anticorrupción/Dirección y Administración de la Presidencia de la República**, Institución con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce – cero diez mil ciento once – cero diez – cero, y que en el transcurso de este instrumento me denominaré **"LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" o "LA PRESIDENCIA"**; y, por otra parte **RODRIGO ERNESTO AGUILAR VELASCO**, de treinta y seis años de edad, [REDACTED] [REDACTED], del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED] portador de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED], y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED]; actuando en nombre y representación, en mi calidad de **Apoderado Administrativo y Mercantil** de la persona jurídica que gira bajo la denominación de **"TELESISTEMAS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que se abrevia **"TELESIS, S.A. DE C.V."**, sociedad anónima sujeta al régimen de capital variable, de nacionalidad salvadoreña, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce – cero diez mil novecientos ochenta y seis – cero cero uno – cero; y que en el transcurso del presente contrato me denominaré **"LA CONTRATISTA"**; y en las calidades dichas, **MANIFESTAMOS**: Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos el presente contrato de **"SUMINISTRO DE SERVICIO DE ARRENDAMIENTO DE EQUIPOS DE RADIO COMUNICACIÓN"**, a favor y a satisfacción de LA PRESIDENCIA. El presente contrato se sujeta a todo lo establecido en la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, en adelante **"LACAP"**, a las disposiciones de su Reglamento, así como a las

obligaciones y condiciones que a continuación se especifican: **I. OBJETO.** El objeto contractual consistirá en el **SUMINISTRO DE SERVICIO DE ARRENDAMIENTO DE EQUIPOS DE RADIO COMUNICACIÓN**, con el fin de contar con los equipos de radio comunicación necesarios, para que la Secretaría de Participación, Transparencia y Anticorrupción, a través de su equipo de trabajo, puedan ejercer en el territorio nacional, las funciones de coordinar y fomentar la participación de la ciudadanía en los asuntos de interés público y privado. Servicio que fue adjudicado según Resolución Adjudicativa de Bienes, Obras y Servicios por Libre Gestión, código: RA/LG/(SC)(S)/CERO CERO UNO/DOS MIL DIECISÉIS /PR, emitida el día veinticinco de abril del año dos mil dieciséis, la cual es parte integral del presente contrato. A efecto de garantizar el cumplimiento del objeto contractual, LA PRESIDENCIA podrá realizar todas las gestiones de control sobre LA CONTRATISTA en los aspectos materiales y técnicos del suministro, que razonablemente considere necesarios, con el propósito de salvaguardar los altos Intereses Públicos que le competen. **II. SERVICIOS INCLUIDOS.** Arrendamiento de: **a)** Once radios de comunicación sin teclado, marca Motorola, modelo pro cinco mil quinientos cincuenta; **b)** Cuatro radios de comunicación con teclado, marca Motorola, modelo pro siete mil quinientos cincuenta; **c)** Cuatro audífonos para radios; **d)** Dos radios de comunicación base, marca Motorola, modelo GTX, con instalación y diagnóstico del sistema eléctrico de los vehículos. El Servicio incluye: **Uno)** Mantenimiento preventivo para todos los equipos; **Dos)** Banda de frecuencia de ochocientos megahertz como mínimo; y, **Tres)** Repuestos, accesorios, mano de obra, sustituciones de baterías sin costo adicional. **OTRAS CONDICIONES DEL SUMINISTRO DEL SERVICIO:** **a)** Servicio de repetición troncalizada con cobertura a nivel nacional (Zona Oriental, Central y Occidental de El Salvador); **b)** Capacidad para realizar rutinas de mantenimiento preventivo de forma mensual y cuando el equipo lo requiera; **c)** Verificación del buen funcionamiento y limpieza de los equipos, así como asesoría y capacitación de los usuarios para el cuidado del radio y la optimización de la batería entre otros; **d)** Proporcionar equipos en calidad de préstamo cuando los equipos de la unidad solicitante se encuentren en reparación; **e)** Soporte de servicio proporcionado por técnicos especializados; **f)** Personal técnico equipado con las herramientas necesarias para la realización, mantenimiento y cobertura del servicio de repetición troncalizada; **g)** Stock de repuestos originales en las rutinas de mantenimiento y reparación de los equipos de radio comunicación; **h)** Migración de tecnología analógica a digital, cuya tecnología conlleva a mejoras en sistema de repetición, calidad de voz, equipos nuevos y digitales, llamadas privadas, GPS; entre otras. El servicio requerido deberá ser proporcionado mediante la recepción formal por parte de LA PRESIDENCIA, suministrando LA CONTRATISTA solamente el servicio descrito en la Carta de Invitación y Términos

de Referencia y en su oferta. LA CONTRATISTA deberá tomar todas las precauciones necesarias y corriendo por su cuenta y riesgo la entrega completa, adecuada y segura del suministro objeto de este contrato. **III. PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El precio total del presente contrato será por la suma de **TRES MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA Y CUATRO DÓLARES CON SETENTA Y DOS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$3,454.72)**. La descripción del servicio, el precio unitario y costo mensual serán de conformidad con lo estipulado en la Clausula V del presente contrato. Para el trámite de pago del suministro objeto del presente contrato, LA CONTRATISTA presentará las facturas de cobro original (duplicado), con dos fotocopias de las mismas, las cuales podrán ser presentadas los primeros CINCO DÍAS del mes subsiguiente a la prestación del servicio, anexando a la vez, los documentos firmados y sellados por la persona responsable, designada por la unidad solicitante del servicio, que certifique la recepción satisfactoria del servicio brindado; a nombre del **PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA/SECRETARÍA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA, TRANSPARENCIA Y ANTICORRUPCIÓN/DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN**; y deberán ser presentadas en sus oficinas administrativas, ubicadas en Alameda Doctor Manuel Enrique Araujo, número cinco mil quinientos, de esta ciudad, para la emisión del quedan correspondiente. El pago se realizará en las mismas oficinas dentro de un plazo máximo de **SESENTA DÍAS CALENDARIO** después de presentadas las facturas a satisfacción. Todo pago que realice LA PRESIDENCIA, con motivo del presente contrato, estará gravado con los tributos correspondientes, de conformidad con el Código Tributario y demás leyes vigentes. La Presidencia de la República ha sido designada Agente de Retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios por el Ministerio de Hacienda, según resolución número doce mil trescientos uno – NEX – dos mil doscientos treinta y uno – dos mil siete, de fecha cuatro de diciembre del dos mil siete, en aplicación al artículo ciento sesenta y dos del Código Tributario, por lo que retendrá el uno por ciento que causa este impuesto, en toda factura igual o mayor a cien dólares de los Estados Unidos de América. **IV. PLAZO.** El plazo contractual iniciará en la fecha establecida en la “Orden de Inicio” respectiva, extendida por el Administrador de Contratos de LA PRESIDENCIA y finalizará el día treinta y uno de diciembre de dos mil dieciséis. Podrá prorrogarse el plazo del contrato de conformidad al artículo ochenta y tres de la LACAP, y a las estipulaciones contenidas en este contrato. **V. DETALLE, COSTO DEL SERVICIO.** En el siguiente cuadro se detalla el servicio a suministrar por LA CONTRATISTA, así como los precios unitarios y su costo mensual del suministro, de la siguiente forma:

TELESISTEMAS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE			
DESCRIPCIÓN TÉCNICA ESPECÍFICA	PRECIO UNITARIO CON IVA Y CESC (US\$)	PRECIO MENSUAL CON IVA Y CESC (US\$)	MONTO TOTAL CON IVA Y CESC (US\$)
ARRENDAMIENTO DE EQUIPOS DE RADIO COMUNICACIÓN, QUE INCLUYE:			
• 11 RADIOS DE COMUNICACIÓN SIN TECLADO. MARCA MOTOROLA, MODELO PRO5550.	US\$23.60	US\$259.60	US\$2,076.80
• 4 RADIOS DE COMUNICACIÓN CON TECLADO. MARCA MOTOROLA, MODELO PRO7550.	US\$23.60	US\$94.40	US\$755.20
• 4 AUDÍFONOS PARA RADIOS.	US\$2.35	US\$9.40	US\$75.20
• 2 RADIOS DE COMUNICACIÓN BASE. MARCA MOTOROLA, MODELO GTX.	US\$34.22	US\$68.44	US\$547.52
MONTO TOTAL			US \$3,454.72

Todos los montos incluyen el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), la Contribución Especial a la Seguridad Ciudadana y Convivencia (CESC) por el servicio y la transferencia de los equipos, y están expresados en dólares moneda de los Estados Unidos de América. **VI. FORMA DE ENTREGA, RECEPCIÓN Y CONTENIDO DEL SUMINISTRO.** El lugar principal para la coordinación de entrega del servicio objeto del presente contrato será la Secretaría de Participación, Transparencia y Anticorrupción de LA PRESIDENCIA, ubicada en Alameda Doctor Manuel Enrique Araujo, número cinco mil quinientos de esta ciudad. **VII. OBLIGACIONES DE LA PRESIDENCIA.** LA PRESIDENCIA hace constar, que el importe de este contrato se hará con recursos asignados a: **CIFRA PRESUPUESTARIA: 2016-0500-1-02-01-21-1-54.** **VIII. OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA.** LA CONTRATISTA se obliga a: a) Mantener o mejorar las condiciones del servicio ofertado; b) Resguardar toda aquella información interna de LA PRESIDENCIA a que tenga acceso, comprometiéndose a mantener la confidencialidad de la misma; c) Trabajar con las normas éticas más elevadas en el cumplimiento de los compromisos derivados de este contrato; y, d) Cualquier otra obligación que emane de la presente contratación. **IX. CESIÓN.** Queda expresamente prohibido a LA CONTRATISTA ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanen del presente contrato. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato. **X. ACCESO A LA INFORMACIÓN.** En aplicación de la Ley de Acceso a la Información Pública, LA PRESIDENCIA está en la obligación de proporcionar la información que le sea requerida; por tanto, LA CONTRATISTA exonera a LA PRESIDENCIA de cualquier responsabilidad por el uso indebido de la información proveída a terceros. **XI. GARANTÍA.** Para garantizar el cumplimiento de esta obligación contractual, LA CONTRATISTA se obliga a rendir una “Garantía de Cumplimiento de Contrato” a favor de la PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA, dentro del plazo máximo de DIEZ DÍAS HÁBILES posteriores a la

fecha de suscripción del presente contrato, por un monto equivalente o mayor del diez por ciento del valor contratado, y deberá estar vigente por un período adicional de tres meses en relación al plazo de terminación del referido contrato. Esta garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegare a aumentar. **XII. ADMINISTRACIÓN DE CONTRATOS.** En la relación administrativa del presente contrato el enlace entre LA PRESIDENCIA y LA CONTRATISTA será el Administrador de Contratos de LA PRESIDENCIA, actualmente el Licenciado Ricardo Arturo Trejo, quien se desempeña en dicho cargo y tendrá la responsabilidad de verificar el cumplimiento del presente contrato en los aspectos técnicos, administrativos y financieros, así como de informar a la DACI de cualquier incumplimiento por parte de LA CONTRATISTA, todo de conformidad con el artículo ochenta y dos Bis de la LACAP. **XIII. RESPONSABILIDAD POR DEFICIENCIAS.** Cuando el servicio y/o bien suministrado, mostrare alguna deficiencia, ésta será señalada por LA PRESIDENCIA por medio de informes emitidos por el Administrador de Contratos a LA CONTRATISTA, quien se obliga a subsanarla en un plazo no mayor de cuatro horas, so pena de caducidad del contrato. Si de la deficiencia señalada u otra que se encontrare oculta, se generaren daños y perjuicios en contra de LA PRESIDENCIA, los cuales no puedan ser subsanados, serán resarcidos por LA CONTRATISTA. **XIV. INCUMPLIMIENTO.** En caso de mora en el cumplimiento de las obligaciones contractuales por causas imputables a LA CONTRATISTA, se aplicarán las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la LACAP. LA CONTRATISTA expresamente se somete a las sanciones que emanen de la Ley o del presente contrato y a su imposición por parte de LA PRESIDENCIA, sin perjuicio de declarar la caducidad del contrato y de su imposición por parte de LA PRESIDENCIA. Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de LA CONTRATISTA a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remite a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XV. CADUCIDAD.** Además de las causales de caducidad establecidas en los literales "a)" y "b)", del artículo noventa

y cuatro de la LACAP, y de las que pudieran estar reguladas en otras leyes vigentes, serán causales de caducidad las siguientes: a) Deficiencia en la entrega del suministro; y, b) Entrega de un suministro de inferior calidad. **XVI. PRÓRROGA.** El presente contrato podrá ser prorrogado en su plazo una sola vez, por cada uno de los siguientes supuestos: a) Según el artículo ochenta y tres LACAP, podrá prorrogarse por un período igual o menor al pactado inicialmente siempre que las condiciones del mismo permanezcan favorables a la institución y no hubiere una mejor opción; y, b) En aquellos casos en que concurran cualesquiera de las circunstancias previstas por el artículo ochenta y seis de la LACAP. En ambos casos se aplicará lo establecido en el artículo noventa y dos inciso segundo de la LACAP. **LA PRESIDENCIA emitirá la correspondiente resolución de prórroga del contrato, la cual será notificada posteriormente a LA CONTRATISTA,** quien manifestará por escrito su anuencia, acreditando así la obligación contractual resultante de dicha prórroga. **XVII. DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integrante de este contrato los siguientes documentos: a) Términos de Referencia; b) Oferta; c) Documentos de petición del suministro; d) Interpretaciones e instrucciones sobre la forma de cumplir las obligaciones formuladas por LA PRESIDENCIA; e) Garantías; f) Resolución de Adjudicación código RA/LG/(SC)(S)/CERO CERO UNO/DOS MIL DIECISÉIS/PR; g) Orden de Inicio; h) Resoluciones Modificativas; i) Aclaraciones; y, j) Cualquier otro documento que emane del presente contrato. En caso de controversia entre los documentos citados y el contrato, prevalecerá este último. **XVIII. INTERPRETACIÓN.** De conformidad con el artículo ochenta y cuatro, incisos primero y segundo de la LACAP, LA PRESIDENCIA se reserva la facultad de interpretar el presente contrato según la Constitución de la República, la LACAP y demás legislación aplicable de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer directa o indirectamente con el suministro objeto de este contrato; en consecuencia, LA PRESIDENCIA podrá girar por escrito a LA CONTRATISTA todas las instrucciones que considere pertinentes, y ésta acepta expresamente tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las mismas, las cuales le serán comunicadas por el Secretario para Asuntos Legislativos y Jurídicos o por el Director de Adquisiciones y Contrataciones Institucional de la Presidencia de la República. **XIX. MODIFICACIÓN UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes, que durante la ejecución del presente contrato y cuando concurran circunstancias imprevistas y comprobadas, LA PRESIDENCIA podrá modificar de forma unilateral este contrato, emitiendo para ello la resolución correspondiente que formará parte integrante del mismo. **XX. CASO FORTUITO Y FUERZA MAYOR.** Para efectos de este contrato se entiende por caso fortuito o fuerza mayor, todas aquellas circunstancias que imposibiliten a LA CONTRATISTA cumplir con el suministro pactado, siempre y

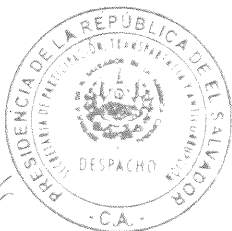
cuando las mismas no le sean imputables, debidamente comprobadas y de conformidad con el artículo ochenta y seis de la LACAP. En caso de concurrir las circunstancias antes mencionadas, se procederá según lo establecido en el literal b) de la Cláusula XVI del presente contrato. **XXI.**

SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS. Las partes contratantes acuerdan que para cualquier tipo de controversia o conflicto que surgiera en la interpretación o aplicación del presente contrato, las partes tratarán de llegar a un acuerdo por ellas mismas o sus representantes, mediante el procedimiento denominado Arreglo Directo siguiendo lo establecido en los artículos ciento sesenta y uno y siguientes de la LACAP. De no llegarse a un acuerdo, o subsistir alguna controversia o conflicto, las partes acuerdan someterse a la vía judicial, según la Cláusula XXIII de este contrato.

XXII. TERMINACIÓN DEL CONTRATO. LA PRESIDENCIA podrá dar por terminado el presente contrato sin responsabilidad alguna, cuando: a) LA CONTRATISTA no realizare el trabajo a satisfacción de la Presidencia de la República; b) Por el vencimiento del plazo; c) Por común acuerdo entre las partes. También podrá rescindirse el presente contrato, total o parcialmente, sin responsabilidad para LA PRESIDENCIA por convenir a sus intereses, por la pérdida de confianza o por el incumplimiento de las obligaciones y/o servicios asumidos por parte de LA CONTRATISTA. Asimismo, el presente contrato podrá darse por terminado en el momento que LA PRESIDENCIA considere más conveniente, cuando acontezcan hechos que puedan afectar la ejecución normal de este instrumento y que no sean imputables a LA CONTRATISTA, quedando a total discreción de LA PRESIDENCIA, por lo que este deberá hacer del conocimiento de LA CONTRATISTA dicho acto con suficiente antelación, mediante su respectiva notificación. **XXIII. JURISDICCIÓN Y LEGISLACIÓN**

APLICABLE. Para los efectos jurisdiccionales de este contrato, las partes se someten a la legislación vigente de la República de El Salvador, cuya aplicación se realizará de conformidad con lo establecido en el artículo cinco de la LACAP. Asimismo, las partes señalan como domicilio especial el de esta ciudad, a la competencia de cuyos tribunales se someten. En caso de embargo en bienes propios de LA CONTRATISTA, será depositario de los bienes que se le embarguen la persona que LA PRESIDENCIA designe, a quien desde ya LA CONTRATISTA releva de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas. **XXIV. NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución del presente contrato serán válidas cuando fueren hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes. Para tal efecto, las partes señalamos como los lugares para recibir dichas notificaciones, las siguientes: **LA PRESIDENCIA**, en Alameda Doctor Manuel Enrique Araujo, número cinco mil quinientos, San Salvador; y **LA CONTRATISTA**, en Setenta y tres Avenida Norte, número

trescientos treinta ocho, Colonia Escalón, San Salvador, San Salvador. Así nos expresamos los comparecientes, quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestras representadas, ratificamos su contenido, en fe de cual firmamos el mismo en la ciudad de San Salvador, a los veintinueve días del mes de abril de dos mil dieciséis.



MARCOS ENRIQUE RODRÍGUEZ GONZÁLEZ
SECRETARÍA DE PARTICIPACIÓN,
TRANSPARENCIA Y ANTICORRUPCIÓN
POR "LA PRESIDENCIA"



RODRIGO ERNESTO AGUILAR VELASCO
TELESIS, S.A. DE C.V.
POR "LA CONTRATISTA"



En la ciudad de San Salvador, a las catorce horas treinta minutos del día veintinueve de abril de dos mil dieciséis. Ante mi, **DELMY PATRICIA PORTILLO NAVARRO**, notario, del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], comparecen, por una parte, **MARCOS ENRIQUE RODRÍGUEZ GONZÁLEZ**, de sesenta y dos años de edad, [REDACTED], del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], persona a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED], y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], en su calidad de **Primer Designado para la Secretaría de Participación Ciudadana, Transparencia y Anticorrupción/Dirección y Administración de la Presidencia de la República**; personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista el Acuerdo Ejecutivo número cuarenta y seis, de fecha doce de enero de dos mil dieciséis, que le conceden facultades para firmar instrumentos como el presente, en la calidad en que actúa y en representación de la Institución, misma con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce – cero diez mil ciento once – cero diez – cero, y que en el transcurso de este instrumento se denominará "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" o "LA PRESIDENCIA"; y, por otra parte **RODRIGO ERNESTO AGUILAR VELASCO**, de treinta y seis años de edad, [REDACTED],

del domicilio de [REDACTED], departamento de [REDACTED], persona a quien no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED] [REDACTED], y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]



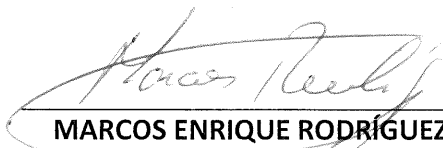
quien actúa en nombre y representación, en su calidad de **Apoderado Administrativo y Mercantil** de la persona jurídica que gira bajo la denominación de **“TELESISTEMAS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE”**, que se abrevia **“TELESIS, S.A DE C.V.”**, sociedad anónima sujeta al régimen de capital variable, de nacionalidad salvadoreña, del domicilio de San Salvador, departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce – cero diez mil novecientos ochenta y seis – cero cero uno – cero. Personería jurídica que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista la Escritura Pública de Poder Administrativo y Mercantil, otorgada en la ciudad de San Salvador ante los oficios del notario Ricardo Batista Mena, a las quince horas del día veinticinco de marzo de dos mil catorce e inscrita al número VEINTIOCHO del libro UN MIL SEISCIENTOS TREINTA Y CUATRO del Registro de Otros Contratos Mercantiles del Registro de Comercio, el día cuatro de abril de dos mil catorce; en la que consta que el señor Roberto Antonio Goodall Galdámez, en su calidad de Presidente de la Junta Directiva de la Sociedad **“TELESISTEMAS, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE”**, que se abrevia **“TELESIS, S.A DE C.V.”**, confirió Poder Administrativo y Mercantil al compareciente para la suscripción de contratos como el presente, en dicho poder el notario dio fe de la existencia legal de la Sociedad, así como de la personería con la que actuó el señor Roberto Antonio Goodall Galdámez; y que en el transcurso del presente instrumento se denominará **“LA CONTRATISTA”**; y en las calidades dichas, **ME DICEN:** Que de conformidad con lo establecido en el artículo cincuenta y dos de la Ley de Notariado, con el objeto de darle valor de instrumento público al documento privado de obligación que antecede, vienen ante mis oficios manifestándome que reconocen como suyas las firmas puestas al pie del mismo, el cual está escrito en cuatro hojas de papel simple, asimismo, que reconocen los conceptos vertidos en dicho documento, sus cláusulas y demás estipulaciones, así como los derechos y las obligaciones que del mismo emanan, siendo algunas de las cláusulas principales las siguientes:


“I. OBJETO. El objeto contractual consistirá en el **SUMINISTRO DE SERVICIO DE ARRENDAMIENTO DE EQUIPOS DE RADIO COMUNICACIÓN**, con el fin de contar con los equipos de radio comunicación necesarios, para que la Secretaría de Participación,

Transparencia y Anticorrupción, a través de su equipo de trabajo, puedan ejercer en el territorio nacional, las funciones de coordinar y fomentar la participación de la ciudadanía en los asuntos de interés público y privado. Servicio que fue adjudicado según Resolución Adjudicativa de Bienes, Obras y Servicios por Libre Gestión, código: RA/LG/(SC)(S)/CERO CERO UNO/DOS MIL DIECISÉIS /PR, emitida el día veinticinco de abril del año dos mil dieciséis, la cual es parte integral del presente contrato. A efecto de garantizar el cumplimiento del objeto contractual, LA PRESIDENCIA podrá realizar todas las gestiones de control sobre LA CONTRATISTA en los aspectos materiales y técnicos del suministro, que razonablemente considere necesarios, con el propósito de salvaguardar los altos Intereses Públicos que le competen. **II. SERVICIOS INCLUIDOS.** Arrendamiento de: **a)** Once radios de comunicación sin teclado, marca Motorola, modelo pro cinco mil quinientos cincuenta; **b)** Cuatro radios de comunicación con teclado, marca Motorola, modelo pro siete mil quinientos cincuenta; **c)** Cuatro audífonos para radios; **d)** Dos radios de comunicación base, marca Motorola, modelo GTX, con instalación y diagnóstico del sistema eléctrico de los vehículos. El Servicio incluye: **Uno)** Mantenimiento preventivo para todos los equipos; **Dos)** Banda de frecuencia de ochocientos megahertz como mínimo; y, **Tres)** Repuestos, accesorios, mano de obra, sustituciones de baterías sin costo adicional. **OTRAS CONDICIONES DEL SUMINISTRO DEL SERVICIO:** **a)** Servicio de repetición troncalizada con cobertura a nivel nacional (Zona Oriental, Central y Occidental de El Salvador); **b)** Capacidad para realizar rutinas de mantenimiento preventivo de forma mensual y cuando el equipo lo requiera; **c)** Verificación del buen funcionamiento y limpieza de los equipos, así como asesoría y capacitación de los usuarios para el cuidado del radio y la optimización de la batería entre otros; **d)** Proporcionar equipos en calidad de préstamo cuando los equipos de la unidad solicitante se encuentren en reparación; **e)** Soporte de servicio proporcionado por técnicos especializados; **f)** Personal técnico equipado con las herramientas necesarias para la realización, mantenimiento y cobertura del servicio de repetición troncalizada; **g)** Stock de repuestos originales en las rutinas de mantenimiento y reparación de los equipos de radio comunicación; **h)** Migración de tecnología analógica a digital, cuya tecnología conlleva a mejoras en sistema de repetición, calidad de voz, equipos nuevos y digitales, llamadas privadas, GPS; entre otras. El servicio requerido deberá ser proporcionado mediante la recepción formal por parte de LA PRESIDENCIA, suministrando LA CONTRATISTA solamente el servicio descrito en la Carta de Invitación y Términos de Referencia y en su oferta. LA CONTRATISTA deberá tomar todas las

precauciones necesarias y corriendo por su cuenta y riesgo la entrega completa, adecuada y segura del suministro objeto de este contrato. **III. PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El precio total del presente contrato será por la suma de **TRES MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA Y CUATRO DÓLARES CON SETENTA Y DOS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA.** La descripción del servicio, el precio unitario y costo mensual serán de conformidad con lo estipulado en la Clausula V del presente contrato. Para el trámite de pago del suministro objeto del presente contrato, LA CONTRATISTA presentará las facturas de cobro original (duplicado), con dos fotocopias de las mismas, las cuales podrán ser presentadas los primeros CINCO DÍAS del mes subsiguiente a la prestación del servicio, anexando a la vez, los documentos firmados y sellados por la persona responsable, designada por la unidad solicitante del servicio, que certifique la recepción satisfactoria del servicio brindado; a nombre del **PRESIDENCIA DE LA REPÚBLICA/SECRETARÍA DE PARTICIPACIÓN CIUDADANA, TRANSPARENCIA Y ANTICORRUPCIÓN/DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN;** y deberán ser presentadas en sus oficinas administrativas, ubicadas en Alameda Doctor Manuel Enrique Araujo, número cinco mil quinientos, de esta ciudad, para la emisión del quedan correspondiente. El pago se realizará en las mismas oficinas dentro de un plazo máximo de **SESENTA DÍAS CALENDARIO** después de presentadas las facturas a satisfacción. Todo pago que realice LA PRESIDENCIA, con motivo del presente contrato, estará gravado con los tributos correspondientes, de conformidad con el Código Tributario y demás leyes vigentes. La Presidencia de la República ha sido designada Agente de Retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios por el Ministerio de Hacienda, según resolución número doce mil trescientos uno – NEX – dos mil doscientos treinta y uno – dos mil siete, de fecha cuatro de diciembre del dos mil siete, en aplicación al artículo ciento sesenta y dos del Código Tributario, por lo que retendrá el uno por ciento que causa este impuesto, en toda factura igual o mayor a cien dólares de los Estados Unidos de América. **IV. PLAZO.** El plazo contractual iniciará en la fecha establecida en la “Orden de Inicio” respectiva, extendida por el Administrador de Contratos de LA PRESIDENCIA y finalizará el día treinta y uno de diciembre de dos mil dieciséis. Podrá prorrogarse el plazo del contrato de conformidad al artículo ochenta y tres de la LACAP, y a las estipulaciones contenidas en este contrato.”. Y yo, la suscrito notario, **DOY FE:** De ser **AUTÉNTICAS** las firmas puestas al pie del documento en mención, por haber sido reconocidas como suyas, a mi presencia, por los otorgantes, quienes manifiestan además, su conformidad con los

conceptos vertidos en el mismo. Así se expresaron los comparecientes, a quienes expliqué los efectos legales de la presente Acta Notarial, que consta en tres hojas de papel simple. Y, leído que les hube íntegramente todo lo escrito, en un solo acto, sin interrupción alguna, me continúan manifestando los comparecientes, que entienden sus efectos, que ratifican todo lo escrito por estar redactado conforme a sus voluntades, y para constancia firman conmigo. **DOY FE.-**


MARCOS ENRIQUE RODRÍGUEZ GONZÁLEZ
SECRETARÍA DE PARTICIPACIÓN,
TRANSPARENCIA Y ANTICORRUPCIÓN
POR "LA PRESIDENCIA"


RODRIGO ERNESTO AGUILAR VELASCO
TELESIS, S.A. DE C.V.
POR "LA CONTRATISTA"


NOTARIO

